

# St. Bridget of Sweden Catholic Church

7100 WHITAKER AVE.  
"WE SUPPORT EACH OTHER"

LAKE BALBOA, CA 91406  
"NOS APOYAMOS MUTUAMENTE"

SEXTO DOMINGO DE

*Pascua*

6 DE MAYO DE 2018



SIXTH SUNDAY OF

*Easter*

MAY 6, 2018

Nadie tiene amor más grande a sus amigos  
que el que da la vida por ellos.

Juan 15:13

No one has greater love than this,  
to lay down one's life for one's friends.

John 15:13

## MASSES / MISAS

### SATURDAY

8:00 am English  
5:00 pm English Vigil

### SUNDAY / DOMINGO

7:30 am English  
9:00 am English  
10:45 am Español  
12:30 pm Español

7:00 pm English  
**MONDAY — FRIDAY**  
8:00 am English  
7:00 pm Español

### LATIN MASS

2nd Saturday of the month 7pm

### FILIPINO MASS

3rd Saturday of the month 7pm

### CONFESSIONS/CONFESIONES :

Sat/Sábado 8:30am & 4pm or  
by appointment

### BAPTISMS:

It is highly recommended to call 2  
months in Advance to: Joanna Ochoa  
(818) 275-4636

### BAUTISMOS:

Llame con 2 meses de anticipación a  
Raúl y Elizabeth Piñón al  
(818) 912-4323.

**MARRIAGES/BODAS** (818) 782-7181

### QUINCEAÑERAS:

It is highly recommended to call the  
office at least six months in advance.  
For weddings call (818)782-7181.

Para quinceañeras llame a Isabel  
Aguirre o Femi Rodríguez al  
(818) 960-5062

### ANOINTING OF THE SICK & ELDERLY:

Please call the parish office.

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.  
Photos: © Leo Lintang/Fotolia

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Leo Lintang/Fotolia

### ST. BRIDGET OF SWEDEN OFFICE

Administrator: Rev. R. Carlos Nava, O.M.I.  
Associate Pastor: Rev. Rajan Sengol

### PARISH OFFICE:

Weekdays / Lunes a viernes: 9am-1pm & 5:30pm-8pm  
Saturdays / Sábados: 9am-1pm  
Sundays / Domingos: 10am-2pm

16711 Gault Street, Lake Balboa, CA 91406  
Phone: (818) 782-7181 Website: www.sbos.org  
E-Mail: stbridgrectory@yahoo.com  
Secretaries: Oscar Gonzalez, Grettell Vitale

### ST. BRIDGET OF SWEDEN SCHOOL

Address: 7120 Whitaker Ave., Lake Balboa, CA 91406  
Phone: (818) 785-4422 Vacation: (818)785-2564  
Principal: Robert Pawlak • President: Amanda Verdugo Riggs

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

**RCIA** (Rite of Christian Initiation of Adults)

Director of Religious Education: Liz Cruz (818) 312-3142  
Elementary (Gr. 1-8): Saturdays 9:00am -11:00am  
Confirmation 1 & 2: Wed. 7:00 pm-8:30 pm

Liturgy Coordinator: Monica Montero-Aceves  
(818) 272-4365

## MASS INTENTIONS-INTENCIONES DE MISA

### **SUNDAY, MAY 6**

7:30am Filomena Balmores Aganon †  
9:00am Tony Sr. & Norma Ruiz †  
Francisco & Rosita Herrera †  
Joanne Hadley †

10:45am Antonio Venegas Medina †

12:30pm Leticia Saucedo Basulto †

### **MONDAY, MAY 7**

8:00am Abel Balint †  
Catalina Gurrola ♥

### **TUESDAY, MAY 8**

8:00am Catalina Gurrola ♥

### **WEDNESDAY, MAY 9**

7:00pm Maria Teresa Plascencia †  
Deceased † Special Intention ♥

## First Communion Congratulations

Our parish wishes to congratulate our second graders at St. Bridget of Sweden School who received the Sacrament of Holy Eucharist for the first time at the 9:00am mass on Saturday, May 5<sup>th</sup>, 2018! Prayers of gratitude are offered for Mrs. Elizabeth Lopez who worked closely with the children and their families as they prepared for both Penance and Holy Eucharist.

Let us continue to keep the children in our prayers. May this day be the first of many meetings with Jesus in the Eucharist and may they continue to grow closer to our Lord!



## Felicidades en la Primera Comuni3n

¡Nuestra parroquia desea felicitar a los estudiantes de segundo grado de la escuela Santa Brigida de Suecia quienes recibieron el Sacramento de la Sagrada Eucaristía por primera vez en la Misa de 9:00am., el sábado 5 de mayo de 2018! Se ofrecen oraciones de gratitud a la maestra, la Sra. Elizabeth López, quien trabajó con los niños y sus familias mientras se preparaban para la Penitencia y la Sagrada Eucaristía.

Continuemos manteniendo a los niños en nuestras oraciones. ¡Que este sea para ellos el primero de muchos encuentros con Jesús en la Eucaristía y que continúen acercándose a Nuestro Señor!

## The greatest of gifts: Holy Sacrifice of the Mass

Offering Mass is a long standing tradition in the Catholic Church. It is usually considered that special graces are obtained for whom the Mass is said. Masses are offered for many reasons: for the souls in purgatory, in remembrance for someone who is deceased, or in honor of a birthday or anniversary. If you would like to have a Mass said for someone, please contact the Parish Office for help with dates and times. The offering given of \$10, signifies the sacrificial nature of giving of something of yourself to associate more intimately with Christ who offers himself in the Eucharist.

### El más grande de los regalos: el Santo Sacrificio de la Misa

Ofrecer la Misa es una larga tradición en la Iglesia Católica. Generalmente se considera que se obtienen gracias especiales por las cuales se dice la misa. Se ofrecen misas por muchas razones: por las almas en el purgatorio, en memoria de alguien que ha fallecido, o en honor a un cumpleaños o aniversario. Si desea, comuníquese con la oficina parroquial para obtener ayuda con las fechas y horarios disponibles. La ofrenda dada de \$10, significa la naturaleza sacrificial de dar algo de usted para asociarse más íntimamente con Cristo que se ofrece a sí mismo en la Eucaristía.

### New Parish Office Hours Reminder

Our parish office has new business hours effective May 1, 2018. The new schedule is as follow:

Monday- Fridays: 9am—1pm & 5:30pm—8pm

Saturdays: 9am—1pm, Sundays: 10am—2pm

We hope you find this new schedule practical and convenient.

### Nuevo horario de oficina parroquial

Nuestra oficina parroquial tiene nuevas horas hábiles a partir del 1 de mayo de 2018. El nuevo horario es el siguiente: lunes a viernes: de 9am a 1pm y 5:30pm a 8pm sábados: de 9am a 1pm, domingos: 10am a 2pm. Esperamos que encuentre este nuevo horario práctico y conveniente.

### Weekly Offering / Ofrenda Semanal

APRIL 28-29, 2018

1<sup>st</sup> Collection • 1<sup>era</sup> Colecta \$7,241.49

2<sup>nd</sup> Collection • 2<sup>da</sup> Colecta \$1,523.04

Total \$8,764.53

## Main Entrance Gate

Please note the main entrance gate on Whitaker Avenue is locked at 8am on weekdays to ensure the safety of our school students. Please do not park inside the parking lot if you attend the daily 8am mass. We thank you for understanding and helping us keep our students safe.

### porton principal de entrada

El porton principal en la avenida Whitaker se cierra a las 8 a.m. de lunes a viernes para garantizar la seguridad de los estudiantes de nuestra escuela. Por favor, no se estacione dentro del estacionamiento si asiste a la misa diaria de 8 am. Le agradecemos su comprensión y asistencia en proteger las seguridad de nuestros alumnos.

## Goodbye & Thank You Fr. Francisco

We are grateful to the Lord for having blessed us with Father Francisco's visit. Over the past few weeks Father Francisco has given us so much of his generosity and compassion. He goes the extra mile, takes the extra time, gives the extra thought and does it all with a humble and loving spirit. His humility and reverence are the only qualities that can outdo his smile. Join us in extending our prayers and warm wishes for Fr. Francisco as he prepares for his journey back home to Mexico on May 14. His loving ways, and kind smile will live permanently in our memories. We thank you Father Francisco for being such a wonderful example of God's love through your priestly ministry.



## Adios y Gracias Padre Francisco

Estamos agradecidos con nuestro Señor por habernos bendecido con la visita del Padre Francisco. En muy poco tiempo, el Padre Francisco nos ha demostrado mucha generosidad y compasión. Él va más allá de lo que se espera, se toma el tiempo extra, da el pensamiento extra y lo hace todo con un espíritu humilde y amoroso. Su humildad y reverencia son las únicas cualidades que pueden superar su sonrisa. Únase a nosotros en la extensión de nuestras oraciones y cálidos deseos para el Padre Francisco mientras se prepara para su regreso a casa en México el 14 de mayo. Sus maneras amorosas y su amable sonrisa vivirán permanentemente en nuestra memoria. Le agradecemos al Padre Francisco por ser un ejemplo tan maravilloso del amor de Dios a través de su ministerio sacerdotal.

### Seasoned Citizens Ministry

- May 7, 10:30am Business meeting (Parish Ctr)
- May 14 11:00am Luncheon outings
- May 21 11:00am Business meeting

## Job Opening Opportunity

There is a great part-time job opportunity at our parish. We are looking to hire an individual to perform various routine maintenance activities (plumbing, electricity, carpentry) to ensure our church and school grounds remain clean and smooth functioning. Bilingual (Span/Eng.) preferred. If interested, please call the parish office at 818 782-7181 to set up an interview with Fr. Nava.

### Oportunidad de Empleo



Hay una gran oportunidad de empleo para tiempo parcial en nuestra parroquia. Estamos buscando contratar a una persona para realizar varios trabajos de mantenimiento rutinario (plomera, electricidad, carpinteria) para asegurar que la iglesia y la escuela permanezcan limpios y funcionen sin ningun problema. Se prefiere alguien bilingüe (espano/ingles). Si le interesa, llame a la oficina parroquial al 818 782-7181 para solicitar una entrevista con el Padre Nava.

### Bulletin Announcements

Bulletin announcements must be submitted 10 calendar days prior to the desired Sunday you want your announcement published.

Email [stbridgrectory@yahoo.com](mailto:stbridgrectory@yahoo.com) for more information.

### Anuncios para el boletín

Anuncios para el boletín se deben entregar 10 días antes de la fecha que quiere que salga su anuncio. Para mas información envíe un correo electrónico a [stbridgrectory@yahoo.com](mailto:stbridgrectory@yahoo.com)

### Online Calendar of Events

For a schedule of other ministries/group meetings, please access the church calendar online <https://sites.google.com/site/sboschurchcalendar/>

### Calendario de eventos

Para el horario de otros ministerios/grupos, favor de ver el calendario en la pagina de internet. <https://sites.google.com/site/sboschurchcalendar/>

### Safeguard the Children

Article 12 of the United States Catholic Conference of Bishops Charter for the Protection of Children and Young People calls for all dioceses to maintain "safe environment programs." Through the VIRTUS® child sexual abuse prevention programs, the Archdiocese continues to fulfill this commitment. Since 2002, the Archdiocese of Los Angeles has trained 329,000 adults to proactively protect children and young people from child sexual abuse, and has empower more than 1.4 million children and young people to protect themselves from child sexual abuse. For more information, visit [www.archla.org/protecting](http://www.archla.org/protecting).

### Protegiendo a los Niños

El Artículo 12 de los Obispos de la Conferencia Católica de los Estados Unidos: Estatuto para la Protección de Niños y Jóvenes llama para que todas las diócesis mantengan "programas para un ambiente seguro." A través de VIRTUS® programas de prevención del abuso sexual de niños, la Arquidiócesis continúa cumpliendo este compromiso. Desde 2002, la Arquidiócesis de Los Ángeles ha entrenado a 329,000 adultos para proactivamente proteger a los niños y jóvenes contra el abuso sexual de niños, y ha capacitado a más de 1.4 millones niños y jóvenes para protegerse ellos mismos contra el abuso sexual. Para más información, visite [www.archla.org/protecting](http://www.archla.org/protecting).

**PROBATE  
LIVING TRUST  
WILLS**

Chris Daniels ♦ John Daniels  
Attorneys At Law  
17024 Lassen Street, Northridge  
www.johndanielslaw.com

**818-718-1250**

Free Initial Consultation  
Catholic Lawyers

Visit: [www.VallartaSupermarkets.com](http://www.VallartaSupermarkets.com)



*Su Tienda Latina Por Excelencia*

Taqueria Carniceria Cremeria Panaderia  
Tortilleria Pescaderia Frutas y Verduras Frescas  
Servicio Al Cliente

Vallarta Supermarkets Corporate Office (818) 898-0088

**47** Supermercados Para Servirle Mejor

*The home of the original Carne Asada!*



Immaculate Heart Radio

**AM 930**

Catholic Radio for Southern California  
Information and streaming at [ihradio.com](http://ihradio.com)

**Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.**  
For further information,  
please call the Parish Office.



**TAMS**

Pet Food & Supplies  
19305 Vanowen St.,  
Reseda, CA 91335  
**(818) 343-6873**

**FINDaPARISH.com**

*The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes*

**Check It Out Today!**

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
**MY.ONEPARISH.COM**

**catholicmatch<sup>®</sup>  
California**



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)



**CATHOLIC  
CEMETERIES  
& MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Ventura and  
Santa Barbara counties

**CatholicCM.org**

*Protecting Seniors  
Nationwide*

24SEVEN

Medical Alert System

**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**SPACE AVAILABLE**



**To Advertise Here...**

Contact SYLVIA ALMEIDA  
today at (800) 231-0805

[almeidas@jspaluch.com](mailto:almeidas@jspaluch.com) Se Habla Español

**J.S. Paluch**  
Company



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

**Saint Margaret  
Sunday Missal**

An ideal companion  
for personal prayer.



In Stock & Ready to Order Today.  
**CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95**



800-566-6150 • [www.wlpmusic.com](http://www.wlpmusic.com)

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



**Catholic Cruises and Tours**

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$350 per person will reserve your cabin.

an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA

Space is limited. Thanks and God Bless,  
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

CST 2117990-70 [www.CatholicCruisesAndTours.com](http://www.CatholicCruisesAndTours.com)



**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as  
**\$19.95 a month**

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



CALL 800.809.3352  
NOW!

No Landline? No Problem!  
\* Real Time GPS Tracking  
\* Fall Detection

